



P A T E N T E
D E
I N T R O D U C C I Ó N

por diez años, en España, a favor de Don Willy Lange Freund, de nacionalidad alemana, residente en Barcelona, calle Consejo de Ciento, 338, por "UNA MÁQUINA PERFECCIONADA PARA PICAR CARNE".

- . -

MEMORIA DESCRIPTIVA

El objeto de la patente de introducción que se solicita es una máquina de picar carne que se construye en Alemania, con el nombre de "Alexanderwerk", y cuya fabricación el recurrente se propone introducir en España, donde no se ha practicado, movido a ello por las ventajas que dicha máquina ofrece sobre sus similares.

5. Se caracteriza por estar dotada de doble juego de cuchillas, fácilmente desmontables, que dan un gran rendimiento, de trabajo esmerado, regulable, de marcha suave y uniforme, y que ofrece seguridad en la evitación de accidentes.

10.



Puede ser movida a mano, por motor eléctrico o por transmisión de correa y en todas estas formas se han previsto los peligros que la inexperiencia o el descuido del conductor puedan presentar, haciendo que todo el mecanismo, incluso el electromotor, vayan encerrados con envolventes de protección.

Por vía de ejemplo, se acompaña un dibujo que representa un caso de ejecución, siendo la Fig. 1 un corte vertical de la máquina; la Fig. 2 una de las cuchillas vista de frente; y la Fig. 3 una de las placas perforadas, partes esenciales del mecanismo que pasamos a describir.

El eje horizontal -1-, que gira apoyado en cojinetes de bolas -2-, forma en su extremo un tornillo o vis sin fin -3-, de paso largo y espiras desiguales, siendo más anchas en la parte que corresponde a la entrada de la carne. El objeto de este tornillo es arrastrar la carne en pedazos que descienden de la tolva -4-. El arrastre por el interior del tubo -5-, cuando llega a las últimas espiras del tornillo, se convierte en compresión contra un disco o placa fija -6-, perforada, precedida de una cuchilla -7- solidaria del eje -1-, la cual en su movimiento de rotación trincha la carne, que pasa abtravés de las perforaciones un tanto gruesas de la placa -6-.

A continuación sigue una nueva cuchilla -8- y una nueva placa -9-, dispuestas como las anteriores, pero la placa con perforaciones más pequeñas, por las que pasa la carne con el picado definitivo. El trabajo es, por tanto, doble, puesto que el picado se efectúa dos veces simultáneamente, ya que las fracciones cortadas por la primera cuchilla -7- son desmenuzadas seguidamente por la segunda cuchilla -8-.



Para que las placas contiguas a las cuchillas queden fijas y no sean arrastradas por el movimiento circular, llevan unas muescas -10- que se encajan con unos nervios del interior del tubo. Esta disposición, que produce un trabajo perfecto y rápido, evita que se atasque el material comprimido por el tornillo, y las posibles averías.

La boca de salida presenta la siguiente particularidad: sigue a la última placa -9- un anillo suelto -11-, que sobresale del tubo y va sujeto por otro anillo exterior -12-, roscado al extremo del tubo de salida. El objeto de esta rosca, que se actúa a mano por el reborde -13-, es comprimir el anillo suelto que a su vez comprime las dos placas y las dos cuchillas, cuyo ajuste es indispensable. Así, cuando las cuchillas pierden una parte de su grueso por elafilado, quedan siempre ajustadas a las placas respectivas, obligadas por la rosca que impele el anillo -11-.

El desmontaje de estas piezas se efectúa con facilidad y sin riesgo alguno. Basta desenroscar a mano el anillo -12- y mover una palanca, no marcada en el dibujo, que impulsa el tornillo hacia adelante y con él las dos cuchillas y las dos placas que salen al exterior. Al impulsar el tornillo queda desembragado el eje en -14- y sin movimiento las cuchillas, aun cuando el motor siga funcionando. Para el montaje de dichas piezas se procede a la inversa.

A fin de evitar todo accidente por descuido, lleva la tolva -4- en su boca de carga un dispositivo acodado -15-, que permite el paso expedito a los trozos de carne a triturar, pero que impide que se corra la mano o las ropas del operario.



N O T A

70. Declarando que la máquina descrita no se ha fabricado en España, se recaba patente de introducción que deberá contener las reivindicaciones siguientes:

75. 1ª - Se reivindica una máquina de picar carne, que puede ser movida a mano o por motor, de tamaño y forma exterior variable, con la característica de trabajar simultáneamente con dos juegos de cuchillas y dos placas perforadas, de perforación desigual, en forma que estos juegos se complementan, porque el trabajo iniciado por el primero se termina por el segundo sin interrupción.

80. 2ª - Se reivindica que la máquina a que se refiere la anterior reivindicación está dispuesta en forma que permite el afilado de las cuchillas sin perjuicio del ajuste necesario de éstas.

85. 3ª - Se reivindica que la máquina a que se refieren las anteriores reivindicaciones está dispuesta de modo que se evite todo accidente por su funcionamiento, a cuyo efecto lleva el mecanismo encerrado por cubiertas protectoras y un dispositivo en la boca de entrada, que impide pueda correrse la mano o las ropas del operario conductor.

90. 4ª - Se reivindica que la máquina a que se refieren las anteriores reivindicaciones ofrece facilidad, sin ningún riesgo, en el montaje y desmontaje de las cuchillas y placas perforadas, que pueden cambiarse a voluntad.

95. Todo según se describe en la presente memoria y se detalla en el dibujo que la acompaña.

Sean cuales fueren las circunstancias que concurran



con la esencialidad del objeto de la patente descrita, cual
objeto es: "UNA MÁQUINA PERFECCIONADA PARA PICAR CARNE".

La presente memoria consta de cinco hojas foliadas
y escritas a máquina por una sola cara.
100.

Barcelona, para Madrid, a 23 de octubre de 1930.

WILLY LANGE FREUND

P. a. JAIME ISERN

p. p.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Jaime Isern', written over a horizontal line.



Fig. 1

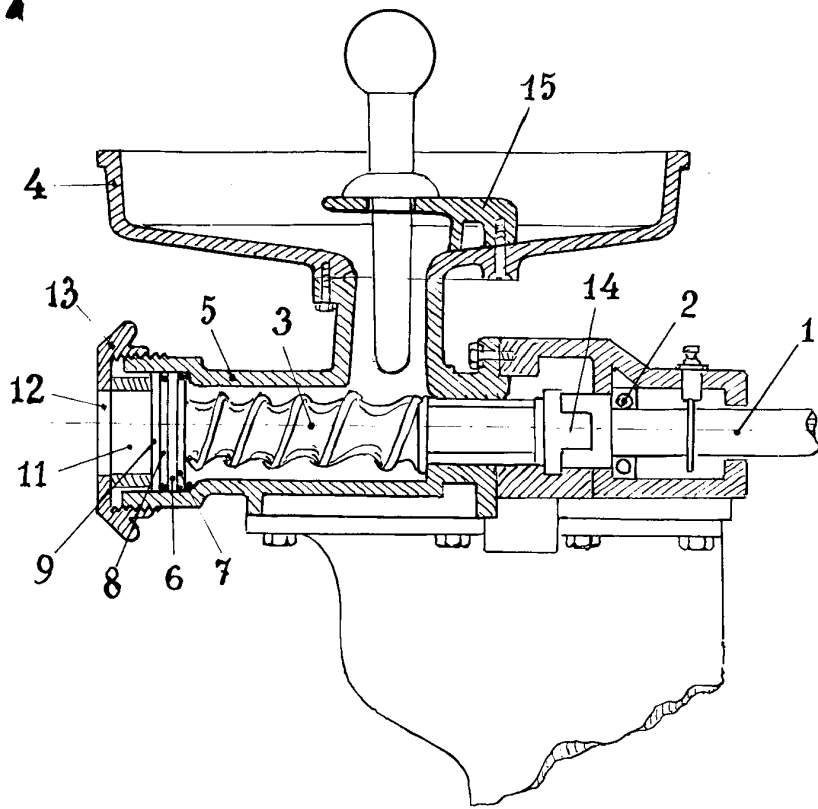


Fig. 2

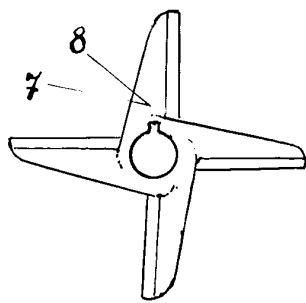
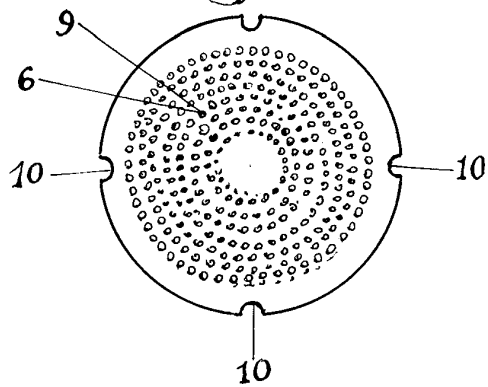


Fig. 3



Barcelona 23 Octubre 1930

Jaime Ferrer
p.p. *[Signature]*